

Bản án số: 26 /2020/HSST  
Ngày 24/12/2020

**NHÂN DANH**  
**NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN HUYỆN THẠCH AN

***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Ông Nông Văn Cường

*Các Hội thẩm nhân dân:*

1- Ông Ngô Văn Hoàn

2- Bà Nguyễn Thị Hằng

*Thư ký phiên tòa:* Bà Võ Thị Xuân Ký - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Thạch An, tỉnh Cao Bằng.

*Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Thạch An, tỉnh Cao Bằng. tham gia phiên tòa:* Ông Nông Quốc Toàn- Kiểm sát viên.

Ngày 24/12/2020 Tòa án nhân dân huyện Thạch An xét xử công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 26/2020/TLST- HS ngày 19 tháng 11 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số:26/ 2020/QĐXXST ngày 10/12/2020 đối với bị cáo: Đinh Văn Ng; Giới tính: Nam; Tên gọi khác: Không có.

Sinh ngày: 28 tháng 11 năm 1977 tại: xã V, huyện T, tỉnh C

HKTT: Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C

Quốc tịch: Việt Nam ; Dân tộc: Tày; Tôn giáo: Không

Trình độ học vấn: 8/12; Nghề nghiệp: Trồng trọt

Con ông: Đinh Quốc Ân; Sinh năm: 1947 (đã chết)

Con bà: Đinh Thị Ng; Sinh năm: 1945

Nơi ở hiện nay: Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C

Vợ: Nguyễn Thị H; Sinh năm: 1980

Nơi ở hiện nay: Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C

Anh, chị, em: Bị cáo là con thứ 3 trong gia đình có 5 anh chị em.

Con: Có 02 con (sinh năm: 2004 và 2012).

Tiền án, tiền sự: Không có.

Hiện nay bị cáo đang bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú tại Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C.

***Những người tham gia tố tụng khác:***

1 - Người có quyền lợi và Ng vụ liên quan: Bên bị hại: Cộng đồng thôn C, xã V, huyện T, tỉnh C.

Người đại diện: ông Đinh Văn H- Bí Thư kiêm trưởng thôn thôn C, xã V, huyện T, tỉnh C.

Có mặt tại phiên tòa.

2. Những người làm chứng:

2.1 – Ông Nông Thành Ch; Năm sinh 1996

2.2 – Ông Hoàng Hữu Ph; Năm sinh 1995

Cùng trú tại: Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C

Có mặt tại phiên tòa.

### **NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng cuối tháng 5/2020, Đinh Văn Ng (sinh năm 1977, trú tại: Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C) đi vào khu rừng cộng đồng do thôn B, xã V quản lý để cưa cây gỗ nghiêng có đường kính là 120 cm, dài khoảng 08 m với mục đích đem về để sửa nhà. Khi đi, Ng nhờ Nông Thành Ch (sinh năm: 1996) và Hoàng Hữu Ph (sinh năm: 1995) cùng trú tại thôn Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C giúp và nói sau này sẽ đổi công cho khi nhà C và Ph có việc cần. Ng mang theo 01 cưa máy, 01 con dao quắm, C cũng mang theo 01 con dao quắm. Khi đến vị trí gốc cây nghiêng, Ng bảo C và Ph giúp phát quang xung quanh gốc cây nghiêng, còn Ng chuẩn bị máy để cưa cây. Sau đó Ng trực tiếp cầm máy cưa cưa đổ cây gỗ nghiêng, còn C và Ph ngồi xem. Sau khi cưa đổ cây nghiêng, Ng bảo C và Ph giúp phát các cành nhỏ, phát quang xung quanh để Ng cắt thân cây ra thành khúc, sau đó xẻ ra thành các tấm. Sau khi phát những cành nhỏ xong, C và Ph ngồi xem còn Ng tiến hành cắt khúc và xẻ cây. Đến chiều tối khi ra về Ng có đem về 01 (một) đoạn gỗ làm thớt, có kích thước 4cm x 58cm x 30cm được cắt từ gốc cây nghiêng. Từ khi cơ quan chức năng phát hiện thì Đinh Văn Ng, Nông Thành Ch và Hoàng Hữu Ph không quay lại khu vực đã chặt cây nghiêng.

Sau khi phát hiện vụ việc, ngày 31/07/2020, Hạt kiểm lâm huyện T phối hợp với Công an huyện T và Viện kiểm sát nhân dân huyện T tiến hành khám nghiệm hiện trường tại khu vực cây nghiêng đã bị chặt đổ, thuộc rừng cộng đồng thôn Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C. Hiện trường cụ thể vị trí cây nghiêng bị chặt nằm ở tọa độ X: 567544, Y: 2489828, thuộc Lô 01, Khoảnh 7B, tiểu khu 490, thửa 272, tờ bản đồ số 01, bản đồ Kiểm kê rừng năm 2015 thuộc thôn Bản C, xã V, huyện T, tỉnh C, chủ quản lý là Cộng đồng thôn Bản C, mục đích sử dụng là rừng phòng hộ. Sau khi khám nghiệm, Hạt kiểm lâm đã tiến hành thu giữ, vận chuyển toàn bộ vật chứng về bảo quản tại kho của Hạt kiểm lâm huyện T. Kết quả đo tính khối lượng: Tổng trọng lượng sau khi đo tính là 5.743 kg (Năm nghìn bảy trăm bốn mươi ba kilôgam), quy đổi ra khối lượng bằng 5,743 m<sup>3</sup> (Năm phẩy bảy bốn ba mét khối) gỗ tròn.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 12/KL- ĐGTS ngày 07/9/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình huyện T kết luận: Tổng giá trị của lô gỗ nghiêng là: 27.135.675đ (Hai mươi bảy triệu một trăm ba mươi năm nghìn sáu trăm bảy mươi năm đồng).

Đến ngày 01/10/2020, Đinh Văn Ng đến Cơ quan Cảnh sát điều tra - Công an huyện T để tự thú. Tại cơ quan điều tra Đinh Văn Ng đã thành khẩn khai nhận hành vi phạm tội của mình, lời khai của Đinh Văn Ng phù hợp với lời khai của người làm chứng và các tài liệu, chứng cứ khác mà cơ quan điều tra đã thu thập được.

Còn Nông Thành Ch và Hoàng Hữu Ph khai, được Ng nhờ đi giúp chặt cây. Trước khi đi C và Ph không biết là Ng sẽ chặt cây gì, ở đâu, không nói cho biết trước, khi đi đến nơi mới biết là chặt cây gỗ nghiêng. C và Ph không biết việc chặt cây gỗ nghiêng Ng đã được cấp phép hay chưa và cũng không được lợi ích gì từ việc chặt cây mà chỉ được Ng hứa sau này sẽ đổi công cho.

Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra đã tạm giữ của Đinh Văn Ng 01 điện thoại di động nhãn hiệu Mobiistar Laiyuna 1 (đã qua sử dụng), 01 máy cưa trong tình trạng đã bị tháo rời từng bộ phận, 01 con dao quắm bằng kim loại, có cán dao làm bằng gỗ dài 29cm, 01 thớt bằng gỗ nhiên có kích thước 4cm x 58cm x 30cm; tạm giữ của Nông Thành Ch 01 con dao quắm đã qua sử dụng, phần mũi dao đã bị gãy, cán dao bằng gỗ.

Tại phiên tòa vị đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện T thực hành quyền công tố đánh giá tính chất mức độ hành vi phạm tội, cũng như những tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo và đề cập đến nhân thân bị cáo, Tiền án, tiền sự: không có, nhân thân tốt.

Vị đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố và đề nghị HĐXX áp dụng điểm d, khoản 1, Điều 232 Bộ luật hình sự.

Đồng thời đề nghị xử phạt bị cáo từ 18 đến 24 tháng tù nhưng cho hưởng án treo.

**Về vật chứng:** Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện T đã thu giữ được các vật chứng gồm:

- 01( Một) điện thoại di động nhãn hiệu Mobiistar Laiyuna 1 điện thoại đã qua sử dụng, số sim điện thoại 0832566711.

- 01 máy cưa trong tình trạng đã bị tháo rời từng bộ phận, màu xanh,

- 01 con dao quắm bằng kim loại, chuôi dao có tay cầm bằng gỗ dài 29cm, phần dao dài 32cm, phần lưỡi dao rộng nhất: 3.8cm; Tổng chiều dài cả cán là 50cm, phần lưỡi dao bị mẻ. Qua sử dụng.

- 01 con dao quắm đã qua sử dụng, phần mũi cong của dao quắm đã bị gãy, cán dao bằng gỗ

- 01 thớt bằng gỗ nghiêng, không rõ hình thù, dày 4cm kích thước 58cm x 30cm.

- 111 (Một trăm mười một) thanh, hộp, lóng gỗ nghiêng có khối lượng 5.743m<sup>3</sup> (Năm phẩy bảy bốn ba mét khối).

Về xử lý vật chứng đề nghị HĐXX áp dụng điều 47 của Bộ luật hình sự 2015 và điều 106 bộ luật tố tụng hình sự năm 2015

Căn cứ vào các chứng cứ và tài liệu đã được thẩm tra tại phiên tòa; căn cứ vào kết quả tranh tụng tại phiên tòa trên cơ sở xem xét đầy đủ, toàn diện chứng cứ, ý kiến kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện T điều tra viên. Viện kiểm sát nhân dân huyện T, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo và người tham gia tố tụng khác không có ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

2] Về hành vi phạm tội của bị cáo: Tại phiên tòa bị cáo khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với lời khai của những người làm chứng và, các tài liệu có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa, Hội đồng xét xử có căn cứ kết luận: Đây là vụ án Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản” do bị cáo Đinh Văn Ng cố ý thực hiện. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, có nhận thức, có sự hiểu biết về xã hội và pháp luật

Khoảng cuối tháng 5/2020, lợi dụng việc có ít người qua lại tại khu vực rừng cộng đồng thôn B, xã V, huyện T, tỉnh C, mục đích sử dụng là rừng phòng hộ. Đinh Văn Ng đã dùng máy cưa để cưa đổ một cây gỗ nghiêng tại khu rừng do thôn Bản cần quản lý, thuộc danh mục thực vật rừng nguy cấp, quý hiếm nhóm IIA với mục đích đem về sửa nhà. Tổng khối lượng gỗ nghiêng bị chặt hạ là 5,743m<sup>3</sup>. Trước khi chặt hạ cây gỗ nghiêng tại khu vực rừng nói trên thì Đinh Văn Ng không xin phép thôn cũng như các cấp có thẩm quyền.

Tại bản kết luận định giá tài sản số 12/KL- ĐGTS ngày 07/9/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình huyện Thạch An kết luận: Tổng giá trị của lô gỗ nghiêng là: 27.135.675đ (Hai mươi bảy triệu một trăm ba mươi năm nghìn sáu trăm bảy mươi năm đồng).

Do vậy hành vi của bị cáo Đinh Văn Ng có đủ yếu tố cấu thành tội: Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản quy định tại Điều 232 Bộ luật hình sự.

Cáo trạng số 25/CTr-VKS ngày 17/11/2020 của VKSND huyện T, tỉnh C truy tố bị cáo Đính Văn Ng về tội Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản quy định tại điểm d khoản 1 Điều 232 Bộ luật hình sự. và bản luận tội của Kiểm sát viên tại phiên tòa là đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật.

[3] Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội; nhân thân; các tình tiết giảm nhẹ; tăng nặng trách nhiệm hình sự:

Bị cáo Đinh Văn Ng là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự nhận thức được hành vi của mình là vi phạm pháp luật,

Xét tính chất mức độ phạm tội của bị cáo là thuộc trường hợp ít nghiêm trọng,

- Về nhân thân bị cáo: Bị cáo không có tiền án, tiền sự có nhân thân tốt, có nơi cư trú rõ ràng.

- Xét tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Bị cáo Ng có 02 tình tiết giảm nhẹ được quy định tại các điểm i; s khoản 1 Điều 51 Bộ luật hình sự; " Phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng"; " Người phạm tội thành khẩn khai báo". Ngoài ra bị cáo còn được hưởng 01 tình tiết giảm nhẹ quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự. " Khi bị phát hiện hành vi phạm tội bị cáo ra cơ quan điều tra Công an huyện Thạch an đầu thú"

Không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

Vì vậy chỉ cần áp dụng hình phạt tù nhưng cho hưởng án treo đối với bị cáo và giao bị cáo cho chính quyền địa phương nơi bị cáo đăng ký hộ khẩu thường trú phối hợp cùng gia đình giám sát, giáo dục là đủ điều kiện cải tạo bị cáo trở thành người công dân có ích cho xã hội.

[4] Kiểm sát viên đề xuất áp dụng các điều luật, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, mức hình phạt đối với bị cáo là có căn cứ pháp luật.

[5] Phần tranh luận: Bị cáo không tranh luận và không có ý kiến gì thêm.

[6] Phần nói lời sau cùng: Bị cáo mong Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ mức hình phạt cho bị cáo .

[7] Về vật chứng: Hội đồng xét xử sẽ căn cứ vào điều 47 của Bộ luật hình sự 2015 và điều 106 bộ luật tố tụng hình sự năm 2015 để xử lý .

[8] Về án phí: bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

*Vì các lẽ trên,*

## **QUYẾT ĐỊNH:**

**1. Căn cứ Điểm d Khoản 1 Điều 232; Điểm i, s, Khoản 1 điều 51; khoản 2 Điều 51 và Điều 65 Bộ luật hình sự 2015.**

- Tuyên bố bị cáo **Đinh Văn Ng** - phạm tội “Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản”.

Xử phạt bị cáo Đinh Văn Ng- 18(Mười tám) tháng tù, cho hưởng án treo thời gian thử thách là 36(Ba mươi sáu) tháng kể từ ngày tuyên án. Giao bị cáo cho chính quyền địa phương xã V , huyện T , tỉnh C nơi bị cáo đăng ký hộ khẩu thường trú phối hợp cùng gia đình giám sát và giáo dục. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú được thực hiện theo điều 92 Luật thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm Nghĩa vụ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

**2. Về xử lý vật chứng:** Căn cứ điều 47 của Bộ luật hình sự 2015 và điều 106 bộ luật tố tụng hình sự năm 2015

**Tuyên:**

**Tịch thu phát mại xung công quỹ nhà nước:**

- 111 (Một trăm mười một) thanh, hộp, lóng gỗ nghiến có khối lượng  $5.743m^3$  (Năm phẩy bảy bốn ba mét khối).
- 01 thớt bằng gỗ nghiến, không rõ hình thù, dày 4cm kích thước 58cm x 30cm.
- 01 máy cưa trong tình trạng đã bị tháo rời từng bộ phận, màu xanh,
- 01 (Một) điện thoại di động nhãn hiệu Mobiistar Laiyuna 1 điện thoại đã qua sử dụng, số sim điện thoại 0832566711.

**Tịch thu tiêu hủy:**

- 01 con dao quắm bằng kim loại, chuôi dao có tay cầm bằng gỗ dài 29cm, phần dao dài 32cm, phần lưỡi dao rộng nhất: 3.8cm; Tổng chiều dài cả cán là 50cm, phần lưỡi dao bị mẻ. Qua sử dụng.
- 01 con dao quắm đã qua sử dụng, phần mũi cong của dao quắm đã bị gãy, cán dao bằng gỗ

Toàn bộ các vật chứng trên đang được lưu giữ tại kho vật chứng cơ quan Thi hành án dân sự huyện T và sẽ được đưa ra thi hành sau khi bản án có hiệu lực pháp luật.

**3. Về án phí:** Căn cứ khoản 2 Điều 136 của Bộ luật tố tụng hình sự 2015; Điều 21; Điều 23; của Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Buộc bị cáo Đinh Văn Ng phải chịu án phí hình sự sơ thẩm là 200.000đ (hai trăm nghìn đồng) sung công quỹ nhà nước.

Án xử sơ thẩm công khai, báo cho bị cáo, người đại diện bị hại có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

**CÁC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

**HỘI THẨM NHÂN DÂN**

**THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Đã ký

Đã ký

Ông Ngô Văn Hoàn

Nông Văn Cường

Đã ký

Bà Nguyễn Thị Hằng

**CÁC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

**HỘI THẨM NHÂN DÂN      THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

1.

Ông Ngô Văn Hoàn

2.

Bà Nguyễn Thị Hằng

**Nông Văn Cường**

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Cao Bằng;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Sở Tư pháp tỉnh Cao Bằng;
- VKSND huyện Thạch An;
- Công an huyện Thạch An (3 bản)
- Trại giam
- Chi Cục THA DS huyện Thạch An;
- Bị cáo;
- Người có QL&NVLQ
- Những người làm chứng.
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Nông Văn Cường**



**CÁC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:**

**HỘI THẨM NHÂN DÂN**

**THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

1.

Ông Ngô Văn Hoàn

2.

Bà Nguyễn Thị Hằng

**Nông Văn Cường**

***Nơi nhận:***

- TAND tỉnh Cao Bằng;
- VKSND tỉnh Cao Bằng;
- Sở Tư pháp tỉnh Cao Bằng;
- VKSND huyện Thạch An;
- Công an huyện Thạch An (3 bản)
- Trại giam
- Chi Cục THA DS huyện Thạch An;
- Bị cáo;
- UBND xã Thái Cường
- Lưu hồ sơ.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM**  
**Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa**

**Nông Văn Cường**